

W związku ze złożonymi przez firmy zapytaniami dotyczącymi wyjaśnienia treści dokumentacji przetargowej dot. w/w przetargu, Referat Zamówień Publicznych Urzędu Miasta Legionowo przedstawia poniżej treść zapytań, przesłanych faxem w dniach 15.02.2011r.,16.02.2011r.,17.02.2011r. i odpowiedzi na nie:

dot: postępowania o udzielenie zamówienia publicznego w trybie przetargu nieograniczonego pn. „**Zrealizowanie szkoleń dla pracowników Urzędu Miasta Legionowo z zakresu Zadanie I: obsługi komputera, Internetu, pakietu biurowego OpenOffice (v.3.2); Zadanie II: kursu administratorów sieci TCP/IP na poziomie Cisco Certified Network Associate – v.4.0; Zadanie III: profesjonalnej grafiki komputerowej**”

Pytanie 1:

Czy referencje mogą dotyczyć aplikacji MS Office, czy koniecznie OpenOffice?

Odpowiedź:

Referencje (jeden z katalogu dokumentów potwierdzających należyte wykonanie usługi szkoleniowej) mają jedynie potwierdzać należyte wykonanie w/w usługi. Jeśli chodzi o opis dokonywania spełnienia warunku dotyczącego wiedzy i doświadczenia wykonawcy to dla Zadania I oraz Zadania III Zamawiający wymaga, aby wykonawca przeprowadził w okresie ostatnich 3 lat co najmniej 1 szkolenie grupowe i obejmujące grupę osób nie mniejszą niż 10 i nie chodzi tu jedynie o szkolenie z zakresu przedmiotu zamówienia dla Zadania I oraz III. Zamawiający nie określa zakresu przedmiotu szkolenia. Odpowiadając na pytanie, jeśli wykaz wykonanych szkoleń będzie wskazywał wykonanie szkoleń z zakresu aplikacji MS Office, to referencje mogą potwierdzić należyte wykonanie szkoleń z tego zakresu.

Pytanie 2:

W związku z wejściem w życie w dniu 29 stycznia 2010 r. nowelizacji ustawy – Prawo zamówień publicznych z dnia 2 grudnia 2009 r. o zmianie ustawy – Prawo zamówień publicznych oraz niektórych innych ustaw (Dz. U. Nr 223, poz. 1778) i w rezultacie zmiany treści brzmienia art. 144 ust. 1 PZP i przyjętemu uzasadnieniu do zamian dostępnych na <http://www.uzp.gov.pl/aktualności/resolveuid/ae21d1e3b1589c45e0ecbf4f04e25013>, który brzmi „W celu uelastycznienia i usprawnienia procesu udzielania zamówień publicznych, a zarazem uwzględniając orzecznictwo Europejskiego Trybunału Sprawiedliwości, tj. w sprawie C-496/99 Succhi di Frutta oraz w sprawie C-454/06 Presstext Nachrichtenagentur, proponuje się, aby zakaz zmiany umowy o zamówienie publiczne dotyczył wyłącznie zmian istotnych postanowień umowy. Dopuszczalne będą zatem zmiany nieistotne rozumiane w ten sposób, że wiedza o ich wprowadzeniu do umowy na etapie postępowania o udzielenie zamówienia nie wpłynęłaby na krąg podmiotów ubiegających się o to za mówienie czy też na wynik postępowania”. Jak zamawiający będzie traktował możliwość dokonania zmian po podpisaniu umowy, względnie po wyborze najkorzystniejszej oferty, a przed podpisaniem umowy, w zakresie informacji:

- zawartych w wykazie osób, które będą uczestniczyć w wykonywaniu zamówienia, w wyniku której zmianie ulegnie wykaz osób uczestniczących w wykonaniu zamówienia na osoby o kwalifikacjach równoważnych bądź wyższych
- zawartych w wykazie bazy szkoleniowej w zakresie miejsca szkolenia (Sali szkoleniowej) w wyniku której zmianie ulegnie miejsce wykonywania zamówienia na miejsce o parametrach równoważnych bądź wyższych niż miejsce pierwotnie zgłoszone w ofercie.

Czy tak jak w cytowanym powyżej Uzasadnieniu do zmian w UZP jako zmiany nieistotne?

Odpowiedź:

W świetle przepisu art. 144 ust. 1 ustawy PZP zmiana umowy w sprawie zamówienia publicznego jest dopuszczalna w dwóch przypadkach. Po pierwsze, gdy zmiany umowy mają charakter nieistotny w stosunku do treści oferty (argumentum a contrario). Po drugie, gdy zamawiający przewidział możliwość dokonania takiej zmiany w ogłoszeniu o zamówieniu lub w specyfikacji

istotnych warunków zamówienia oraz określił warunki takiej zmiany.

Odnosząc się do pierwszego z wymienionych przypadków należy wskazać, iż ocena dopuszczalności zmiany umowy w sprawie zamówienia publicznego dokonywana jest w świetle treści oferty. Oferta w ujęciu cywilnoprawnym stanowi oświadczenie drugiej stronie woli zawarcia umowy określające istotne postanowienia tej umowy (art. 66 § 1 k.c.).

Kryterium „**istotności zmian**”, którym posługuje się art. 144 ust. 1 ustawy PZP, oznacza konieczność zbadania i porównania treści stosunku prawnego (umowy) uwzględniającego proponowane zmiany w stosunku do treści oferty wykonawcy. Jeżeli zatem wprowadzenie proponowanych zmian do umowy spowoduje, iż zobowiązanie wykonawcy będzie odbiegać istotnie od zobowiązania zawartego w ofercie to wówczas należy uznać, iż takie zmiany są objęte zakazem wynikającym z art. 144 ust. 1 ustawy PZP.

Dokonując oceny czy dana zmiana ma charakter istotny należy mieć na uwadze wpływ takiej zmiany na warunki konkurencji w danym postępowaniu. Zatem, istotną zmianą postanowień umowy w rozumieniu art. 144 ust. 1 ustawy PZP jest sytuacja, gdy wprowadzone zmiany powodują zmianę kręgu wykonawców, którzy mogliby się ubiegać o takie zamówienie lub którym takie zamówienie mogłoby być udzielone.

Przyjęcie powyższego kierunku wykładni art. 144 ust. 1 ustawy PZP uzasadnia wyrok Europejskiego Trybunału Sprawiedliwości z dnia 19 czerwca 2008 r. w sprawie C-454/06 Presstext Nachrichtenagentur, w którym ETS wskazał, iż *„zmiana zamówienia publicznego w czasie jego trwania może zostać uznana za istotną, jeżeli wprowadza ona warunki, które gdyby zostały ujęte w ramach pierwotnej procedury udzielania zamówień, umożliwiłyby dopuszczenie innych oferentów niż ci, którzy brali udział w postępowaniu lub uniemożliwiłyby dopuszczenie innej oferty niż ta, która została pierwotnie dopuszczona. (...) Podobnie zmiana zamówienia może zostać uznana za istotną, jeśli modyfikuje ona równowagę ekonomiczną umowy na korzyść usługodawcy w sposób nieprzewidziany w warunkach pierwotnego zamówienia.”*

Wskazując na powyższe należy stwierdzić, że ocena istotności zmiany umowy winna być dokonywana w odniesieniu do realiów danego przypadku, tj. zakresu w jakim następuje zmiana warunków wykonania umowy, okoliczności stanowiących przyczynę zmiany umowy, wpływu zmiany umowy na pozycję wykonawcy w stosunku do pozycji zamawiającego, porównania sytuacji wykonawcy po zmianie warunków wykonania umowy w stosunku do sytuacji innych wykonawców biorących udział w postępowaniu, potencjalny wpływ zmiany warunków wykonania zamówienia na zwiększenie zainteresowania zamówieniem u innych wykonawców. Przy czym dokonując oceny istotności zmiany umowy należy w każdym przypadku uwzględniać konieczność zachowania podstawowych zasad procedur udzielania zamówień publicznych, tj. zasady uczciwej konkurencji, zasady równego traktowania wykonawców, a także zasady przejrzystości.

W nawiązaniu do powyższego odpowiadając na pytania:

Dla udokumentowania spełnienia wymaganych warunków udziału w postępowaniu przez Wykonawcę, o których mowa w art. 22 ust 1 ustawy Prawo zamówień publicznych, zamawiający żąda:

Wykazu osób, które będą uczestniczyć w wykonywaniu zamówienia, w szczególności odpowiedzialnych za świadczenie usług, wraz z informacją na temat ich kwalifikacji zawodowych, doświadczenia i wykształcenia niezbędnych dla wykonania zamówienia, a także zakresu wykonywanych przez nie czynności, oraz informacją o podstawie do dysponowania tymi osobami (załącznik Nr 7, 7b, 7c).

W projekcie umowy w § 3 ust. 2 zapisano min.: *W sytuacji, gdy konieczne będzie zastępstwo trenera bądź trenerów, wskazanych w załączniku nr 2, oraz którzy zostali wskazani w ofercie, WYKONAWCA zapewni osobę bądź osoby spełniające warunki określone w ust. 1 na zastępstwo uprzednio zawiadamiając o tym fakcie ZAMAWIAJĄCEGO z zastrzeżeniem §10 niniejszej umowy.*

Osoby nowowskazane muszą spełniać warunki dotyczące dysponowania osobami zdolnymi do wykonania zamówienia.

Zmiana osób wykonujących zamówienie zmianą istotną i jest możliwa jedynie na nowe osoby o kwalifikacjach, wykształceniu, doświadczeniu nie niższym niż zaproponowane przez Wykonawcę

w ofercie.

W związku z powyższym, Zamawiający dookreśla § 10 pkt. 1).

Zmiany trenerów z przyczyn niezależnych od WYKONAWCY pod warunkiem, że posiadane przez nowych trenerów wymagane przez Zamawiającego wykształcenie, doświadczenie zawodowe, doświadczenie w zakresie przedmiotowych szkoleń w okresie ostatnich 2 lat jest zgodne z § 5 SIWZ.

Ponadto

Zamawiający informuje, iż w Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia zapisano w Załączniku Nr 1 do umowy:

II. Sposób realizacji szkoleń: Wykonawca zapewni dostosowaną do liczby uczestników szkoleń ilość i jakość pomieszczeń oraz ich wyposażenie w niezbędny sprzęt i pomoce dydaktyczne, konieczne do zrealizowania danego programu szkoleń.

III. Miejsce realizacji: Wszystkie szkolenia zostaną zorganizowane i przeprowadzone na terenie powiatu legionowskiego lub miasta stołecznego Warszawy.

Zmiana miejsca szkolenia (**sala szkoleniowa**) w wyniku której zmianie ulegnie miejsce wykonania zamówienia na miejsce o parametrach równoważnych bądź wyższych niż miejsce pierwotnie zgłoszone w ofercie Zamawiający będzie traktował jako zmianę nieistotną przy zachowaniu zgodnie z **Załącznikiem Nr 1 do umowy: II. Sposób realizacji szkoleń: 4. Wykonawca przekazywać będzie uczestnikom programu szkoleń zawierające informację o czasie, miejscu i zakresie szkolenia co najmniej na 3 dni przed rozpoczęciem zajęć.**

Zamawiający nie wymagał dokumentu złożenia wykazu bazy szkoleniowej w zakresie miejsca szkolenia (Sali szkoleniowej).

Natomiast, niedopuszczalna jest zmiana miejsca realizacji w sensie terytorialnym (na terenie powiatu legionowskiego lub miasta stołecznego Warszawy). Ponieważ jest to element przedmiotowo istotny, mający wpływ na krąg wykonawców ubiegających się o zamówienie, dotyczący realizacji zamówienia, a Zamawiający nie przewidział, ani nie określił jego zmiany, to nie będzie możliwości aneksowania umowy (zmian umowy) w tej kwestii.

Pytanie 3:

Prosimy o wyjaśnienie, czy lunch ma być w formie ciepłego posiłku?

Odpowiedź:

Przez pojęcie „lunch” Zamawiający rozumie co najmniej jednodaniowy ciepły posiłek.

Ponadto Zamawiający informuje, iż to na Wykonawcy ciąży obowiązek wystawienia faktury (tym samym również podania prawidłowej wysokości VAT). Zamawiający nie jest uprawniony do weryfikowania ceny w zakresie wysokości podatku. Wykonawca samodzielnie kalkuluje cenę oferty, uwzględniając w niej stawkę VAT (wyrok z 2 kwietnia 2008r., sygn. akt KIO/UZP 234/08). W wyroku z 7 lipca 2010r., (sygn. akt KIO/1280/10) Izba wyraźnie stwierdziła, że „wskazanie niewłaściwej stawki podatku od towarów i usług nie jest w ogóle błędem w obliczeniu ceny”. Wyrok z 15 stycznia 2009r. (sygn. akt KIO 1514/08) wskazuje, że Zamawiający „nie powinien badać i dociekać stawek podatku VAT zastosowanych przez wykonawcę (...) nie jest organem podatkowym uprawnionym do rozstrzygania wątpliwości powstałych na gruncie stosowania właściwych przepisów podatkowych”. Wyrok wskazuje również, że jeśli wystąpią jakieś błędy w zastosowaniu stawki VAT, to i tak za te uchybienia będzie odpowiadał podatnik, czyli wykonawca, i to przed organami skarbowymi, a nie przed zamawiającym.

W związku z zaistniałymi przyczynami obiektywnymi Zamawiający zdecydował dokonać zmiany warunku udziału w postępowaniu oraz zmiany istotnych postanowień umowy (określenie warunku zmiany) dotyczącego zmiany osób uczestniczących w wykonaniu zamówienia (trenerów) w treści ogłoszenia zamieszczonego w Biuletynie Zamówień Publicznych nr 57101-2011 w dniu 17.02.2011r., przekazując Biuletynowi Zamówień Publicznych ogłoszenie o zmianie ogłoszenia nr 57101-2011 w dniu 17.02.2011r.

UZASADNIENIE

Zamawiający dokonał zmiany warunku oraz zmiany istotnych postanowień umowy (określenie warunku zmiany) dotyczącego zmiany osób uczestniczących w wykonaniu zamówienia (trenerów) udziału w postępowaniu w treści ogłoszenia zamieszczonego w Biuletynie Zamówień

Publicznych nr 57101-2011 w dniu 17.02.2011r., przekazując Biuletynowi Zamówień Publicznych ogłoszenie o zmianie ogłoszenia nr 57101-2011 w dniu 17.02.2011r.

Zamawiający w w/w dokumencie zawarła warunek udziału w postępowaniu:

W celu wykazania spełnienia warunku dotyczącego posiadania wiedzy i doświadczenia, którego opis sposobu oceny spełnienia został dokonany w ogłoszeniu o zamówieniu, zamawiający żąda:

Dla zadania I)

2.3. Dysponują co najmniej 1 trenerem, który posiada wykształcenie wyższe, co najmniej 2 letnie doświadczenie zawodowe z zakresu obsługi komputera, Internetu, pakietu biurowego OpenOffice (v.3.2) oraz przeprowadził co najmniej 1 szkolenie/kurs w zakresie tematyki obsługi komputera, Internetu, pakietu biurowego OpenOffice (v.3.2) w ciągu ostatnich 2 lat.

Ze względu na budzący możliwość spełnienia warunku, Zamawiający dokonuje zmiany warunku udziału w postępowaniu w brzmieniu:

Dla zadania I)

2.3. Dysponują co najmniej 1 trenerem, który posiada wykształcenie wyższe, co najmniej 2 letnie doświadczenie zawodowe z zakresu obsługi komputera, Internetu, pakietu biurowego OpenOffice oraz przeprowadził co najmniej 1 szkolenie/kurs w zakresie tematyki obsługi komputera, Internetu, pakietu biurowego OpenOffice w ciągu ostatnich 2 lat.

W związku z powyższym Zamawiający dokonuje zmiany:

w treści Załącznika 7a do specyfikacji istotnych warunków zamówienia pn. **„WYKAZ OSÓB, KTÓRE BĘDĄ UCZESTNICZYĆ W WYKONYWANIU ZAMÓWIENIA, W SZCZEGÓLNOŚCI ODPOWIEDZIALNYCH ZA ŚWIADCZENIE USŁUG”** stanowiącego załącznik do niniejszego protokołu.

oraz

w treści Załącznika Nr 8 do specyfikacji istotnych warunków zamówienia pn. **„OŚWIADCZENIA, ŻE OSOBY, KTÓRE BĘDĄ UCZESTNICZYĆ W WYKONYWANIU ZAMÓWIENIA, POSIADAJĄ WYMAGANE KWALIFIKACJE ZAWODOWE, DOŚWIADCZENIE I WYKSZTAŁCENIE ”** stanowiącego załącznik do niniejszego protokołu.

W załączeniu:

- Załącznik Nr 7a do specyfikacji istotnych warunków zamówienia
- Załącznik Nr 8 do specyfikacji istotnych warunków zamówienia

Prosimy o uwzględnienie powyższych informacji przy sporządzaniu oferty przetargowej.

**Załącznik Nr 7a do specyfikacji istotnych warunków zamówienia
znak: Rz.271.15.2011**

.....
(pieczęć wykonawcy)

wykaz osób, które będą uczestniczyć w wykonywaniu zamówienia, w szczególności odpowiedzialnych za świadczenie usług

Zadanie I

lp.	Imię i nazwisko	Doświadczenie zawodowe z zakresu obsługi komputera, Internetu, pakietu biurowego OpenOffice (lat/lata)	Liczba przeprowadzonych szkoleń/kursów z zakresu obsługi komputera, Internetu, pakietu biurowego OpenOffice w ciągu ostatnich 2 lat	Wykształcenie	Uwagi** Zasoby własne/innego podmiotu
1.					Zasoby własne/innego podmiotu
2.					Zasoby własne/innego podmiotu
3.					Zasoby własne/innego podmiotu
4					Zasoby własne/innego podmiotu

***Uwaga!** Do oferty należy dołączyć stosowne zobowiązanie, o którym, mowa w § 6 SIWZ

****Uwaga!** W kolumnie „Uwagi” należy w szczególności wskazać, którego z Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia dotyczy dany zakres informacji albo czy jest to zasób własny Wykonawcy czy oddany do dyspozycji przez inny podmiot.

.....dnia.....

Jeżeli w wykazie, Wykonawca wskazał osoby, którymi będzie dysponował, zobowiązany jest do dołączenia do oferty pisemnego zobowiązania innych podmiotów do udostępnienia tych osób. Pisemne zobowiązanie innych podmiotów winno zawierać wyraźne oświadczenie innego podmiotu do oddania do dyspozycji Wykonawcy niezbędnych zasobów osobowych na okres korzystania z nich przy wykonywaniu zamówienia (art. 26 ust. 2 b ustawy Pzp).

.....
pieczęć i podpis Wykonawcy

**Załącznik Nr 8 do specyfikacji istotnych warunków zamówienia
znak: Rz.271.15.2011**

.....
(pieczęć wykonawcy)

**OŚWIADCZENIA, ŻE OSOBY, KTÓRE BĘDĄ UCZESTNICZYĆ W WYKONYWANIU
ZAMÓWIENIA, POSIADAJĄ WYMAGANE KWALIFIKACJE ZAWODOWE,
DOŚWIADCZENIE I WYKSZTAŁCENIE**

Dla Zadania 1* *(należy wypełnić w przypadku złożenia oferty dla Zadania I)*

1. Oświadczam, że osoba posiada wykształcenie wyższe, co najmniej 2 letnie doświadczenie zawodowe z zakresu obsługi komputera, Internetu, pakietu biurowego OpenOffice oraz przeprowadził co najmniej 1 szkolenie/kurs w zakresie tematyki obsługi komputera, Internetu, pakietu biurowego OpenOffice w ciągu ostatnich 2 lat.

Dla Zadania 2* *(należy wypełnić w przypadku złożenia oferty dla Zadania II)*

2. Oświadczam, że osoba posiada wykształcenie wyższe inżynierskie, co najmniej 2 letnie doświadczenie zawodowe z zakresu szkoleń/kursów administratorów sieci TCP/IP na poziomie Cisco Certified Network Associate – v.4.0 oraz przeprowadził co najmniej 2 szkolenia/kursy administratorów sieci TCP/IP na poziomie Cisco Certified Network Associate – v.4.0 w ciągu ostatnich 2 lat.

Dla Zadania 3* *(należy wypełnić w przypadku złożenia oferty dla Zadania III)*

3. Oświadczam, że osoba posiada wykształcenie wyższe, co najmniej 2 letnie doświadczenie zawodowe w zakresie profesjonalnej grafiki komputerowej oraz przeprowadził co najmniej 1 szkolenie/kurs w zakresie tematyki profesjonalnej grafiki komputerowej w ciągu ostatnich 2 lat,

.....dnia.....

.....
(pieczęć i podpis uprawnionego
przedstawiciela Wykonawcy)*

*osoby figurującej lub osób figurujących w rejestrach uprawnionych do zaciągania zobowiązań w imieniu Wykonawcy lub we właściwy upoważnieniu.